

Bill 76

Government Bill

Projet de loi 76

Projet de loi du gouvernement

3rd Session, 42nd Legislature,
Manitoba,
70 Elizabeth II, 2021

3^e session, 42^e législature,
Manitoba,
70 Elizabeth II, 2021

BILL 76

PROJET DE LOI 76

**THE COAT OF ARMS, EMBLEMS AND THE
MANITOBA TARTAN AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES ARMOIRIES, LES EMBLÈMES
ET LE TARTAN DU MANITOBA**

Honourable Mr. Goertzen

M. le premier ministre Goertzen

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill amends *The Coat of Arms, Emblems and the Manitoba Tartan Act* to add the polar bear as one of the designated mammal emblems of Manitoba. The plains bison was previously designated in 2014.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur les armoiries, les emblèmes et le tartan du Manitoba* afin d'y ajouter l'ours polaire à titre de l'un des mammifères-emblèmes du Manitoba. Le bison des plaines avait auparavant été désigné en 2014.

BILL 76

**THE COAT OF ARMS, EMBLEMS AND THE
MANITOBA TARTAN AMENDMENT ACT**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. C150 amended

1 The Coat of Arms, Emblems and the Manitoba Tartan Act is amended by this Act.

2(1) Subsection 5(2.1) is amended

(a) by replacing the section heading with "Mammal emblem — plains bison"; and

(b) in the English version,

(i) by striking out "The animal" and substituting "The mammal", and

(ii) by striking out "the mammal" and substituting "a mammal".

PROJET DE LOI 76

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES ARMOIRIES, LES EMBLÈMES
ET LE TARTAN DU MANITOBA**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. C150 de la C.P.L.M.

1 La présente loi modifie la Loi sur les armoiries, les emblèmes et le tartan du Manitoba.

2(1) Le paragraphe 5(2.1) est modifié :

a) par substitution, au titre, de « Mammifère-emblème — bison des plaines »;

b) dans la version anglaise, par substitution :

(i) à « The animal », de « The mammal »,

(ii) à « the mammal », de « a mammal ».

2(2) *The following is added after subsection 5(2.1):*

Mammal emblem — polar bear

5(2.1.1) The mammal known zoologically as *Ursus maritimus* and commonly called the polar bear is hereby designated as a mammal emblem of Manitoba.

Coming into force

3 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

2(2) *Il est ajouté, après le paragraphe 5(2.1), ce qui suit :*

Mammifère-emblème — ours polaire

5(2.1.1) L'ours polaire (*Ursus maritimus*) est désigné à titre de mammifère-emblème du Manitoba.

Entrée en vigueur

3 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba